

LITTLE BEAVER

MANUEL D'INSTRUCTIONS
Scie à mât sans fil 8"
DUEPSW-20V-4AH



Lire avant utilisation.



La sécurité, les performances et la fiabilité ont été la priorité absolue dans la conception de votre scie à mat sans fil.

UTILISATION PRÉVUE

Le produit est uniquement destiné à une utilisation en extérieur. Pour des raisons de sécurité, le produit doit être contrôlé de manière adéquate en utilisant les deux mains.

Le produit est conçu pour couper et élaguer de petites branches et branches dont le diamètre est inférieur ou égal à la longueur de la barre et qui sont situées en hauteur dans l'arbre tandis que l'opérateur maintient une position stable sur le sol. Le produit est conçu pour être étendu jusqu'à une longueur maximale de 3 m. Ne dépassez pas cette longueur de travail.

Elle n'est pas destinée à être utilisée lors de l'escalade ou comme tronçonneuse conventionnelle pour l'ébranchage rapproché et l'élagage de matériaux au niveau du sol.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Éloignez les enfants et les spectateurs lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.

L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

- N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.

Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- Empêchez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice aux accidents.
- Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- N'allez pas trop loin. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. Le recours au dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas avec l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretien des outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés de bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

SERVICE

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

- Certaines régions ont des réglementations qui restreignent l'utilisation du produit. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale pour obtenir des conseils.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas les instructions utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Assurez-vous avant chaque utilisation que toutes les commandes et dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. N'utilisez pas le produit si l'interrupteur « off » n'arrête pas le moteur.
- Portez une protection oculaire et auditive complète, des gants solides et robustes ainsi qu'une protection de la tête lorsque vous utilisez le produit ; utilisez un masque facial si l'opération est poussiéreuse.
- Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts ou de bijoux d'aucune sorte.
- Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules pour éviter qu'ils ne s'emmêlent dans les pièces mobiles.
- Méfiez-vous des objets lancés, volants ou tombants ; Gardez tous les spectateurs, enfants et animaux à au moins 15 m de la zone de travail.
- N'utilisez pas l'appareil sous un mauvais éclairage. L'opérateur a besoin d'une vue dégagée de la zone de travail pour identifier les dangers potentiels.
- L'utilisation de protections auditives réduit la capacité d'entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'opérateur doit prêter une attention particulière à ce qui se passe dans la zone de travail.

- L'utilisation d'outils similaires à proximité augmente à la fois le risque de blessures auditives et la possibilité que d'autres personnes pénètrent dans votre zone de travail.
- Gardez une position ferme et un bon équilibre. N'allez pas trop loin. Une portée excessive peut entraîner une perte d'équilibre et augmenter le risque de rebond.
- Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de toute pièce mobile.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les commandes. Vérifiez les attaches desserrées, assurez-vous que toutes les protections et les poignées sont correctement et solidement fixées. Remplacez toutes les pièces endommagées avant utilisation.
- Ne modifiez en aucune façon la machine et n'utilisez pas de pièces et d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne laissez pas la connaissance du produit vous rendre négligent. Une fraction de seconde imprudente suffit à infliger des blessures graves.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.
- Utilisez uniquement une rallonge résistante aux intempéries. Vérifiez la rallonge avant chaque utilisation pour déceler tout dommage. Déroulez toujours la rallonge pendant l'utilisation car les cordons enroulés peuvent surchauffer. Les rallonges endommagées ne doivent pas être réparées, elles doivent être remplacées par un type équivalent.



Si le produit tombe, subit un impact violent ou commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le produit et inspectez-le pour déceler tout dommage ou identifiez la cause de la vibration. Tout dommage doit être correctement réparé ou remplacé par un centre de service agréé.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA SCIE À MAT

- N'utilisez pas le produit en cas de risque d'orage ou d'éclair. Rangez le produit en toute sécurité à l'intérieur.
- Assurez-vous que toutes les protections et poignées sont correctement installées et en bon état.
- Ne commencez pas à utiliser le produit avant d'avoir une zone de travail dégagée, une position sûre et un chemin de retraite planifié loin des branches ou des membres qui tombent.
- Attention aux émissions de brouillard de lubrifiant et de sciure. Portez un masque ou un respirateur si nécessaire.
- Pendant le fonctionnement, tenez le produit à deux mains. Utilisez une main pour saisir fermement la poignée avant. Utilisez l'autre main pour saisir la poignée arrière et actionner le déclencheur et la gâchette marche/arrêt.
- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne de scie peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique à l'opérateur.

- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit et ne l'utilisez pas pour alimenter des accessoires ou des appareils non recommandés par le fabricant.
- Votre produit est livré avec un harnais. Vous devez l'utiliser pendant l'utilisation du produit. Cela vous aidera à contrôler la chute du produit une fois la coupe terminée. Cela aidera également à supporter le poids du produit pendant son utilisation et lors de ses déplacements entre les positions de taille.
- Identifiez le mécanisme de dégagement rapide et entraînez-vous à l'utiliser avant de commencer à utiliser le produit. Son utilisation correcte peut éviter des blessures graves en cas d'urgence. Ne portez jamais de vêtements supplémentaires par-dessus le harnais et ne limitez jamais l'accès au mécanisme de dégagement rapide.
- Avant de démarrer le produit, assurez-vous que la chaîne de scie n'est en contact avec aucun objet.
- Une chaîne mal tendue peut sauter du guide-chaîne et provoquer des blessures graves. Vérifiez avant chaque utilisation et fréquemment, surtout une chaîne neuve.
- Pour réduire le risque de blessure lié au contact avec des pièces mobiles, arrêtez toujours le produit, débranchez-le du secteur, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées avant :
 - nettoyer ou éliminer un blocage
 - laisser le produit sans surveillance
 - installer ou supprimer des pièces jointes
 - vérifier, effectuer la maintenance ou travailler sur le produit
- Un rebond peut se produire lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de scie dans la coupe. Dans certains cas, le contact de la pointe peut provoquer une réaction inverse soudaine, projetant le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur. Pincer la chaîne de scie le long du haut du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'opérateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle du produit, ce qui pourrait entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés au produit. En tant qu'utilisateur du produit, vous devez prendre plusieurs mesures pour que vos travaux de découpe soient exempts d'accidents ou de blessures. Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions suivantes :
 - Assurez-vous que la zone dans laquelle vous coupez est libre de toute obstruction. Ne laissez pas le nez de la barre de guidage entrer en contact avec une branche, un membre ou tout autre obstacle pendant que vous utilisez le produit.
 - Maintenez une prise ferme, avec les deux mains sur la machine, et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si les précautions appropriées sont prises. Ne lâchez pas le produit.
 - N'allez pas trop loin. Cela permet d'éviter tout contact involontaire de la pointe et permet un meilleur contrôle du produit dans des situations inattendues.

- Utilisez uniquement des barres et des chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant. Un remplacement incorrect des barres et des chaînes peut provoquer une rupture de la chaîne et/ou un rebond.
- Affûter la chaîne en toute sécurité est une tâche exigeante. Par conséquent, le fabricant recommande fortement de remplacer une chaîne usée ou émoussée par une neuve, disponible auprès de votre revendeur agréé. Le numéro de pièce est disponible dans le tableau des spécifications du produit dans ce manuel.
- Ne pas utiliser sur une échelle ou un support instable. Coupez toujours avec les deux pieds sur un sol solide pour éviter tout déséquilibre.
- Pour vous protéger contre l'électrocution, n'utilisez pas à moins de 10 m de lignes électriques aériennes.
- Attention aux branches qui tombent ou qui rebondissent après avoir heurté le sol.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres de petite taille, car les matériaux minces peuvent attraper la chaîne de scie et être fouettés vers vous ou vous déséquilibrer.
- Lorsque vous coupez une branche sous tension, faites attention au retour élastique afin de ne pas être heurté lorsque la tension des fibres du bois est relâchée.
- Si les performances de coupe se détériorent avec le temps, vérifiez si les dents de la chaîne sont affûtées et propres. Si nécessaire, remplacez la chaîne (et le guide-chaîne) d'origine comme recommandé par le fabricant.
- Si la chaîne et le guide-chaîne sont pincés ou coincés dans des branches trop hautes pour être atteintes, demandez conseil à un arboriculteur professionnel pour retirer en toute sécurité les moyens de coupe.



AVERTISSEMENT : Vérifiez que tous les accouplements d'arbre sur la rallonge et l'outil sont solidement fixés avant chaque utilisation et à intervalles fréquents.

Équipement de protection individuelle

Un équipement de protection individuelle de bonne qualité utilisé par les professionnels contribuera à réduire le risque de blessure pour l'opérateur. Les éléments suivants doivent être utilisés lors de l'utilisation de votre produit :

Casque de sécurité

– doit être conforme à la norme EN 397 et porter le marquage CE Protection auditive

– doit être conforme à la norme EN 352-1 et porter le marquage CE Protection des yeux et du visage

– doit porter le marquage CE et être conforme à la norme EN 166 (pour les lunettes de sécurité) ou EN 1731 (pour les visières grillagées)

Gants

– doit être conforme à la norme EN 381-7 et porter le marquage CE Chaussure

– doit être conforme à la norme EN 20345 et porter le marquage CE

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES SUR LA BATTERIE



Pour réduire le risque d'incendie, de blessures et de dommages au produit dus à un court-circuit, ne plongez jamais votre outil, votre batterie ou votre chargeur dans un liquide et ne laissez jamais un liquide s'écouler à l'intérieur. Les fluides corrosifs ou conducteurs, comme l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

OPÉRATION

- Étudiez l'état de l'arbre et des branches avant de commencer les travaux. S'il y a des signes de dommages, de pourriture ou de pourriture, n'essayez pas de vous tailler. Les branches endommagées ou pourries sont très instables. Faites appel aux services d'un arboriculteur professionnel.
- Ne vous placez jamais sous la branche à tailler.
- Les branches taillées ne tombent pas toujours proprement au sol. Ils sont facilement attrapés et déviés par les autres feuillages. Assurez-vous qu'une zone de sécurité d'au moins deux fois la longueur de la branche à couper est disponible et maintenue lors de votre taille. Si cela n'est pas possible, faites appel aux services d'un arboriculteur professionnel.
- Assurez-vous que la branche qui tombe ne constitue pas un danger pour vous-même, les personnes présentes ou les biens, y compris les câbles électriques.
- N'utilisez jamais le produit avec le poteau à un angle supérieur à 60° par rapport à l'horizontale.
- N'utilisez jamais le produit avec les moyens de coupe à moins de 10 m des lignes électriques aériennes.
- Ne forcez pas le produit, laissez la chaîne faire le travail à sa propre vitesse.
- N'essayez pas de couper la branche trop près du tronc de l'arbre. Laissez environ 15 cm du tronc à la coupe.
- Posez la barre de scie sur la branche à tailler et poussez doucement la scie vers l'avant afin que le pare-chocs nervuré touche également la branche. Cela facilitera la stabilité, la coupe et fournira des coupes plus nettes.
- Les branches petites et fines, peu lourdes, peuvent être coupées d'un seul coup à l'aide du bas de la barre de scie.
- Les branches de plus grand diamètre et plus lourdes peuvent se briser ou se fendre pendant la coupe, l'utilisateur doit donc effectuer une première coupe par le dessous de la branche en utilisant le haut de la barre de scie. La première coupe doit être effectuée à environ un tiers de la longueur de la branche.
- Envisagez de tailler les grosses branches par sections gérables plutôt que dans leur ensemble.

N'essayez jamais de recommencer une coupe précédente avec la chaîne et le guide lors de la coupe précédente. Commencez toujours une nouvelle coupe. Cela réduira le risque de rebond et de blessures potentielles.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez le produit, retirez la batterie et laissez-la refroidir avant de la ranger ou de la transporter.
- Nettoyez tous les corps étrangers du produit. Conservez-le dans un endroit frais, sec et bien aéré, inaccessible aux enfants. Tenir à l'écart des agents corrosifs, tels que les produits chimiques de jardin et les sels de déglacage. Ne pas stocker à l'extérieur.
- Couvrez la barre de scie avec le fourreau avant de ranger ou de transporter le produit.
- Lors du stockage du produit pendant une longue période (un mois ou plus), assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée pour éviter la rouille. Le fabricant recommande l'utilisation du lubrifiant pour guide-chaîne et chaîne Little Beaver, disponible chez votre revendeur agréé Little Beaver.
- Pour le transport, sécurisez le produit pour éviter tout mouvement ou chute afin d'éviter des blessures ou des dommages au produit.

TRANSPORT DE BATTERIES AU LITHIUM

Transportez la batterie conformément aux dispositions et réglementations locales et nationales. Respectez toutes les exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage lors du transport de batteries par un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne peut entrer en contact avec d'autres batteries ou des matériaux conducteurs pendant le transport en protégeant les connecteurs exposés avec des capuchons ou du ruban adhésif isolants et non conducteurs. Ne transportez pas de piles fissurées ou qui fuient. Renseignez-vous auprès du transporteur pour obtenir des conseils supplémentaires.

ENTRETIEN



Utilisez uniquement des pièces de rechange, des accessoires et des accessoires d'origine du fabricant. Ne pas le faire peut entraîner des blessures, de mauvaises performances et annuler votre garantie.



L'entretien nécessite un soin et des connaissances extrêmes et doit être effectué uniquement par un technicien de service qualifié. Pour le service, nous vous suggérons d'apporter le produit à votre centre de service agréé le plus proche. Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.



La chaîne de scie est très coupante. Pour éviter les blessures, soyez extrêmement prudent lors du nettoyage, du montage ou du retrait du fourreau de la chaîne. Portez toujours des gants de protection lors de l'entretien de la chaîne.



Un mauvais entretien de la chaîne augmente le risque de rebond. Ne pas remplacer ou réparer une chaîne endommagée peut provoquer des blessures graves.

- Éteignez et retirez la batterie avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.
- Vous ne pouvez effectuer que les réglages ou les réparations décrits dans ce manuel. Pour d'autres réparations, contactez l'agent de service agréé.
- Suivez les instructions de lubrification et de vérification et de réglage de la tension de la chaîne.
- Après chaque utilisation, nettoyez le corps et les poignées du produit avec un chiffon doux et sec.
- Vérifiez tous les écrous, boulons et vis à intervalles fréquents pour vous assurer qu'ils sont correctement serrés afin de garantir que le produit est en bon état de fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé.

CALENDRIER D'ENTRETIEN

La barre peut être inversée pour répartir l'usure pour une durée de vie maximale. La barre doit être nettoyée chaque jour d'utilisation et vérifiée pour l'usure et les dommages.

Contrôle quotidien	
Lubrification des barres	Avant chaque utilisation
Tension de la chaîne	Avant chaque utilisation et fréquemment
Acuité de la chaîne	Avant chaque utilisation, contrôle visuel
Pour les pièces endommagées	Avant chaque utilisation
Pour les attaches desserrées	Avant chaque utilisation

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé conformément aux prescriptions, il reste impossible d'éliminer complètement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir lors de l'utilisation et l'opérateur doit prêter une attention particulière pour éviter ce qui suit :

- blessures causées par les vibrations

Utilisez toujours le bon outil pour le travail. Utilisez les poignées désignées et limitez le temps de travail et l'exposition.

- blessures causées par le bruit

L'exposition au bruit peut provoquer des lésions auditives. Portez une protection auditive et limitez l'exposition.

- blessure par contact avec les dents de scie exposées de la chaîne
- blessures causées par un rebond ou un mouvement soudain et imprévu du guide-chaîne
- blessures causées par des parties éjectées de la chaîne de scie
- blessures causées par des parties projetées de la pièce (copeaux et éclats de bois)
- blessures causées par la poussière et les particules
- blessure causée par le contact de la peau avec le lubrifiant ou l'huile.

RÉDUCTION DE RISQUE

Il a été rapporté que les vibrations des outils portatifs peuvent contribuer à une maladie appelée syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent inclure des picotements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement apparents lors d'une exposition au froid. On pense que des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, l'alimentation, le tabagisme et les pratiques de travail contribuent au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'opérateur pour éventuellement réduire les effets des vibrations :

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants pour garder les mains et les poignets au chaud. On rapporte que le froid est un facteur majeur contribuant au syndrome de Raynaud.
- Après chaque période d'opération, faites de l'exercice pour augmenter la circulation sanguine.
- Prenez des pauses de travail fréquentes. Limitez la quantité d'exposition par jour.

Si vous ressentez l'un des symptômes de cette maladie, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez votre médecin au sujet de ces symptômes.



Des blessures peuvent être causées ou aggravées par l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil pendant des périodes prolongées, assurez-vous de prendre des pauses régulières.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recyclez les matières premières au lieu de les jeter comme déchets. La machine, les accessoires et l'emballage doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.



Avertissements généraux de sécurité concernant les scies à chaîne

- Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne lorsque la tronçonneuse fonctionne. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne ne touche rien. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'une scie à chaîne peut entraîner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne.
- Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Tenir la scie à chaîne avec une configuration de main inversée augmente le risque de blessures corporelles et ne devrait jamais être fait.
- Tenez toujours la scie à chaîne avec votre main droite. Tenez la chaîne à chaîne uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées de la scie à chaîne « sous tension » et pourraient donner à l'opérateur un choc électrique.
- Portez des lunettes de protection. Un équipement de protection supplémentaire pour l'audition, la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Un équipement de protection adéquat réduira les blessures causées par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne de scie.
- N'utilisez pas une scie à chaîne dans un arbre, sur une échelle, depuis un toit ou sur tout support instable. Utiliser une scie à chaîne de cette manière pourrait entraîner des blessures graves.
- Gardez toujours une bonne position et utilisez la scie à chaîne uniquement lorsque vous vous tenez sur une surface fixe, sûre et plane. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- Lorsque vous coupez un membre sous tension, faites attention au retour élastique. Lorsque la tension dans les fibres du bois est relâchée, la branche à ressort peut heurter l'opérateur et/ou faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres. Le matériau mince peut attraper la chaîne de scie et être fouetté vers vous ou vous déséquilibrer.
- Transportez la tronçonneuse par la poignée avant avec la tronçonneuse éteinte et éloignée de votre corps. Lors du transport ou du stockage de la tronçonneuse, installez toujours le couvercle du guide-chaîne. Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduira le risque de contact accidentel avec la chaîne de scie en mouvement.
- Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement du guide-chaîne et de la chaîne. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se briser ou augmenter le risque de rebond.
- Coupez du bois uniquement. N'utilisez pas la tronçonneuse à des fins non prévues. Par exemple : n'utilisez pas de scie à chaîne pour couper du métal, du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
- N'essayez pas d'abattre un arbre tant que vous n'avez pas compris les risques et comment les éviter. L'opérateur ou les personnes présentes pourraient subir des blessures graves lors de l'abattage d'un arbre.
- Cette scie à chaîne n'est pas destinée à l'abattage d'arbres. L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes présentes.

SYMBOLES SUR LE PRODUIT



Alerte de sécurité



Lisez et comprenez toutes les instructions.



Évitez d'utiliser dans des conditions humides ou humides.



Danger électrique. Restez à au moins 10 m des lignes aériennes.



Méfiez-vous des objets lancés ou volants. Gardez tous les spectateurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à au moins 15 m de la zone d'opération.



Portez des gants de protection antidérapants et résistants lors de la manipulation de la scie à et de la lame.



Portez des chaussures antidérapantes.



Portez une protection pour les yeux, les oreilles et la tête lorsque vous utilisez cet équipement.



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Sens de déplacement de la chaîne (marqué sur le guide-chaîne)



Verrouillé



Déverrouillé

V0 : 5,5 m/s La vitesse de la chaîne à vide est de 5,5 m/s
Les mots d'avertissement et leur signification suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.



DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE

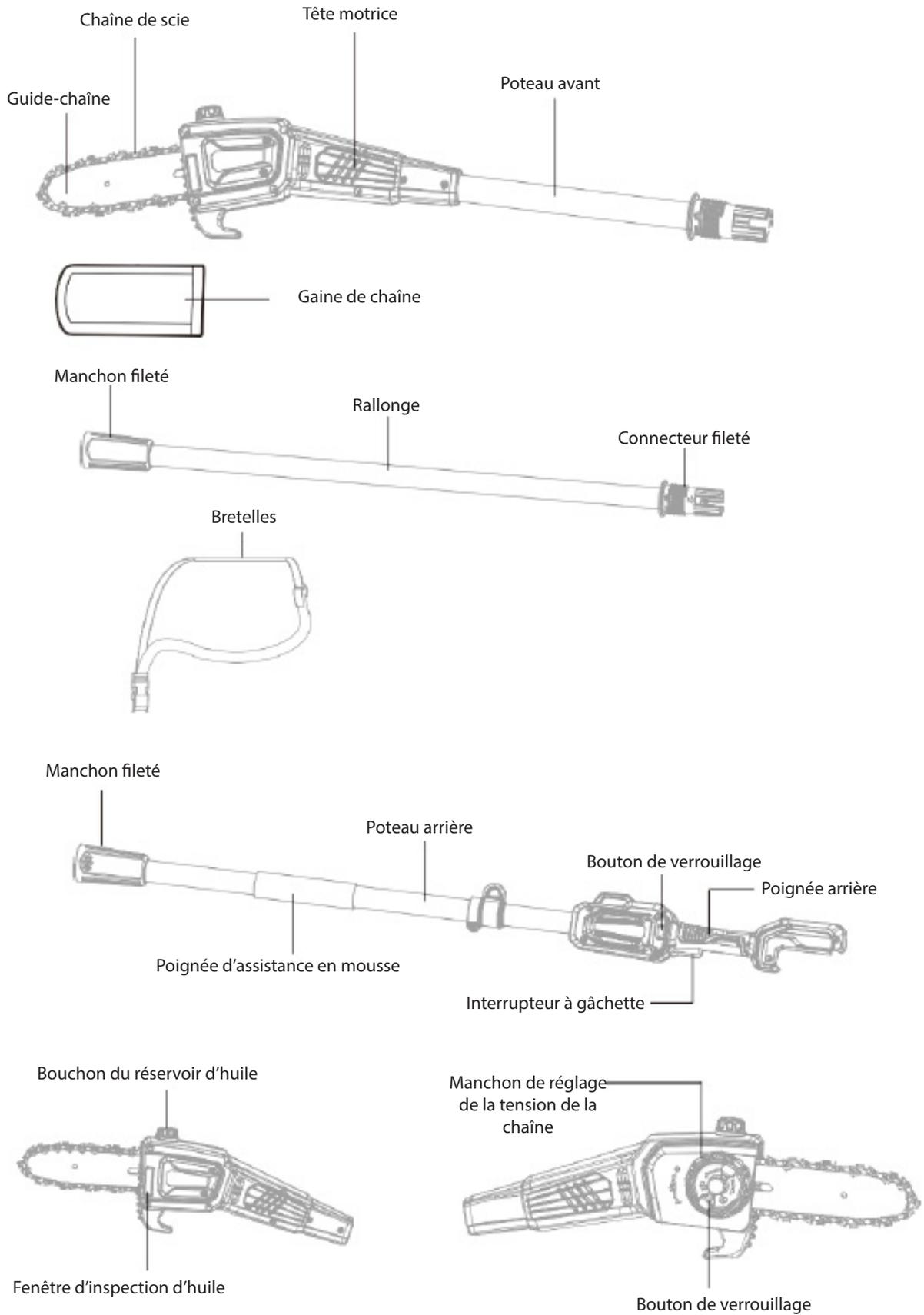
Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

PRUDENCE

Sans symbole d'alerte de sécurité

Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Fig. 1



Interrupteur à gâchette

Allume et éteint la scie à mât.

Bouton de verrouillage

Aide à empêcher l'activation accidentelle ou non autorisée de l'interrupteur à gâchette. Il doit être enfoncé avant que l'interrupteur à gâchette puisse être activé.

Bouchon du réservoir d'huile

Scelle le réservoir d'huile.

Fenêtre d'inspection d'huile

Fournit une vue du niveau d'huile dans le réservoir d'huile.

Guide-chaîne

Supporte et guide la chaîne de scie.

Gaine de chaîne

La gaine de chaîne empêche l'opérateur d'entrer en contact avec les lames tranchantes de la chaîne lorsque l'outil n'est pas utilisé. Cela permet également d'éviter que les lames de la chaîne ne soient entaillées ou endommagées lorsque l'outil est transporté ou stocké.

Chaîne de scie

Boucle de chaîne comportant des dents coupantes qui coupent le bois lorsqu'il est entraîné par la tête motrice et soutenu par la barre de guidage.

Poignée d'assistance en mousse

Pour un contrôle facile de la scie à mât pendant la coupe.

Poignée arrière

La poignée ergonomique améliore le confort et la prise en main.

Manchon fileté

Assure une connexion fiable des poteaux en aluminium avant, arrière et d'extension.

Bretelles

Effectuez votre travail de manière sûre et ergonomique.

Manchon de réglage de la tension de la chaîne

Permet un réglage précis de la tension de la chaîne.

Couvercle latéral

Couvre le pignon de chaîne et sécurise le guide-chaîne.

Bouton de verrouillage

Verrouille/déverrouille le capot latéral

SPÉCIFICATIONS

Numéro de modèle	DUEPSW-20V-4AH
Tension nominale	20 V c.c.
Longueur du guide-chaîne	8" (200mm)
Pas de chaîne	3/8" (9,5mm) LP
Jauge de chaîne	0,043" (1,1mm)
Vitesse de la chaîne	6 m/s
Capacité du réservoir d'huile	2,64 fl. Oz (75ml)
Réglage de la hauteur	6,7 pieds à 9,5 pieds (2,05 m à 2,9 m)
Temps de charge	jusqu'à 160 minutes
Durée	jusqu'à 90 minutes
Protection	IPX1
Chargeur de batterie	
Numéro de modèle	DUACHG1-20V-2AH/4A
Notation	entrée : 100-240 V 50/60 Hz 45 W maximum sortie : 20 V CC 1,5 A 34 W maximum.
Protection	IPX4
Batterie	
Numéro de modèle	DUABAT-20V-4AH
Données techniques	20V 4Ah 80Wh
Protection	IPX0

BARRE ET CHAÎNE RECOMMANDÉES POUR CETTE SCIE À MÂT

NOM DE LA PIÈCE	NUMÉRO DE MODÈLE
Guide-chaîne	SGB0800
Chaîne de scie	SPN0800

ASSEMBLAGE



ATTENTION

Pour éviter un démarrage accidentel qui pourrait causer des blessures graves, retirez toujours la batterie de l'outil lors de l'assemblage de pièces, des réglages, du nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.



ATTENTION

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit jusqu'à ce que les pièces soient remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes pourrait entraîner des blessures graves.



ATTENTION

N'essayez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec cet outil. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

Déballage

- Ce produit nécessite un assemblage.
- Retirez soigneusement le produit et tous les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments répertoriés sur la boîte sont inclus.
- Inspectez soigneusement l'outil pour vous assurer qu'aucun bris ou dommage ne s'est produit pendant le transport.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé l'outil de manière satisfaisante.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez retourner le produit au lieu d'achat.

Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne

1. Retirez la batterie.
2. Placez la scie à mât sur le côté sur une surface ferme et plane, de manière à ce que le capot latéral soit orienté vers le haut.
3. Portez des gants. Retirez le couvercle latéral en tournant le bouton de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 2a).
4. Posez la chaîne de scie en boucle sur une surface plane et redressez les éventuels plis (Fig. 2b).
5. Placez les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne. Assurez-vous que les flèches de sens de coupe sur la chaîne de scie correspondent à la flèche de sens de rotation du guide-chaîne. Positionnez la chaîne de manière à ce qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide-chaîne, comme indiqué (Fig. 2c).

Fig. 2a

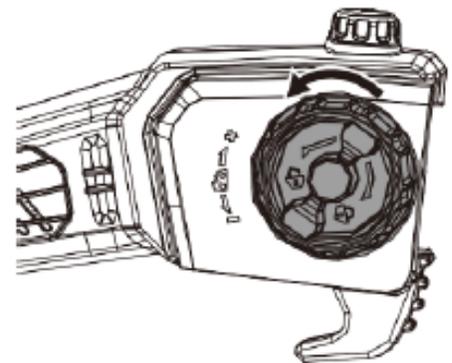


Fig. 2b

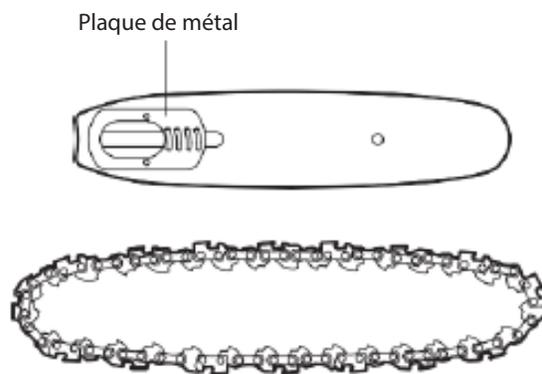
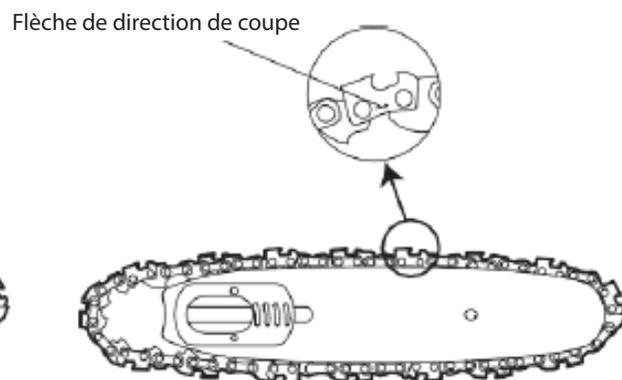


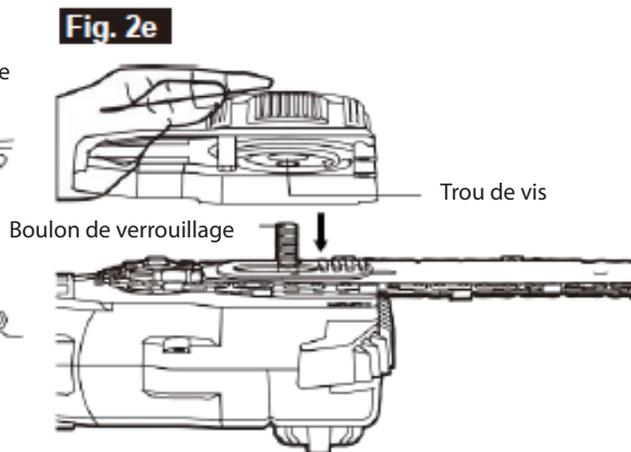
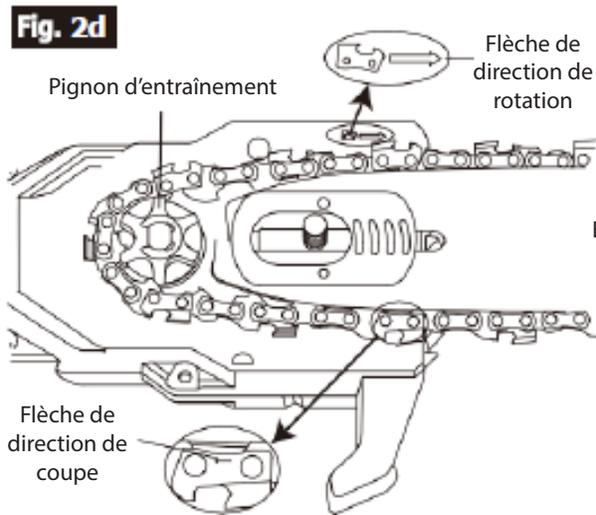
Fig. 2c



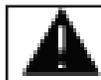
6. Maintenez la chaîne en position sur le guide-chaîne et placez le guide-chaîne et la chaîne, avec la plaque métallique du guide vers le haut, dans la surface de montage du boîtier. En même temps, guidez la boucle autour du pignon d'entraînement (Fig. 2d). Assurez-vous que les flèches de sens de coupe sur la chaîne de scie correspondent à la flèche de sens de rotation sur le guide.

7. Fixez le couvercle latéral au boîtier de sorte que le trou de vis du bouton de verrouillage soit aligné avec le boulon de verrouillage dans le boîtier (Fig. 2e). Assurez-vous en même temps que la flèche de sens de rotation sur le couvercle latéral correspond à la flèche de sens de rotation sur le boîtier. Serrez légèrement le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre. La barre doit être libre de bouger pour le réglage de la tension.

Ne serrez pas complètement le bouton de verrouillage avant d'avoir réglé la tension de la chaîne (voir la section suivante « Tension de la chaîne de scie »)



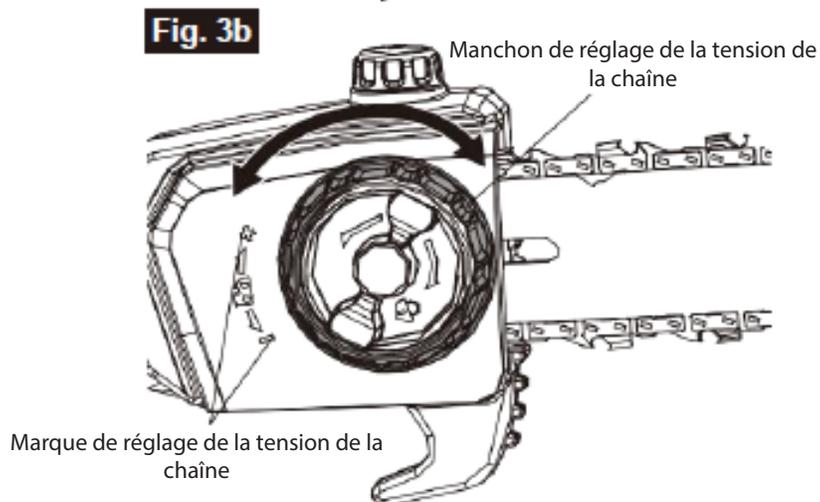
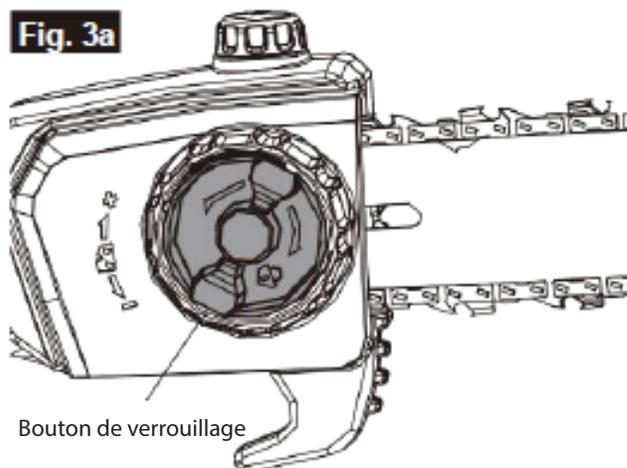
Tendre la chaîne de scie



PRUDENCE

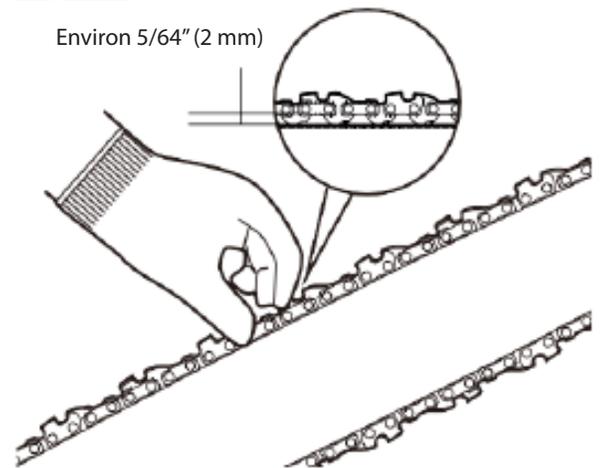
La chaîne de scie doit être correctement tendue avant utilisation.

1. Soulevez la pointe de la barre de guidage et maintenez-la légèrement soulevée pendant que vous réglez la tension. Assurez-vous que la barre de guidage a un certain mouvement ; desserrez légèrement le bouton de verrouillage si nécessaire.
2. Desserrez le bouton de verrouillage du couvercle latéral de quelques tours (Fig. 3a).
3. Ajustez la tension de la chaîne avec le manchon de réglage de la tension de la chaîne conformément au repère de réglage de la tension de la chaîne sur le capot latéral. Tourner le manchon dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la tension de la chaîne. Le tourner dans le sens antihoraire diminue la tension de la chaîne (Fig. 3b).



4. Vérifiez la tension de la chaîne d'une main, en tirant la chaîne vers le haut en s'opposant au poids du produit. La tension de chaîne correcte est obtenue lorsque la chaîne de scie peut être soulevée d'environ 5/64» (2 mm) de la barre de guidage au centre (Fig. 3c).
5. Réajustez la tension comme décrit ci-dessus si vous constatez que la scie à chaîne est trop lâche ou trop tendue.
6. Tirez plusieurs fois la chaîne de scie le long de la partie supérieure du guide-chaîne (PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !) d'un bout à l'autre. La chaîne doit être tendue mais toujours bouger librement.
7. Serrez fermement le bouton de verrouillage pour fixer la barre de guidage.

Fig. 3c



Connecter les pôles

Fixation sans la rallonge (Fig. 4a)

1. Retirez la batterie.
2. Alignez la nervure du poteau avant avec la fente en forme de flèche sur le poteau arrière et poussez le poteau avant dans le poteau arrière.
3. Faites pivoter le manchon fileté, selon le sens de rotation indiqué dessus, pour le fixer solidement sur le connecteur fileté.
4. Tirez sur le poteau avant pour vérifier qu'il est bien verrouillé en place.

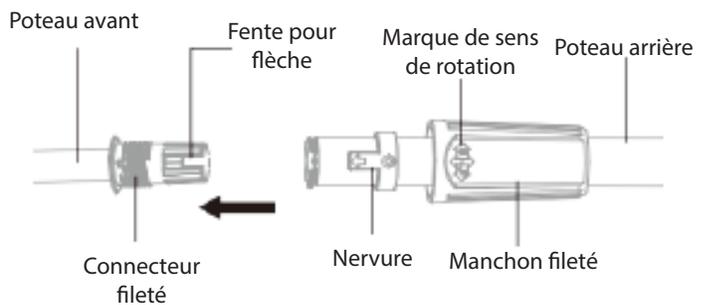
Fixation de la rallonge (Fig. 4b)

La rallonge étend la plage de coupe. Il doit être connecté entre le poteau avant et le poteau arrière.

Suivez les instructions précédentes pour connecter le poteau avant à une extrémité de la rallonge, puis connectez le poteau arrière à l'autre extrémité de la rallonge de la même manière.

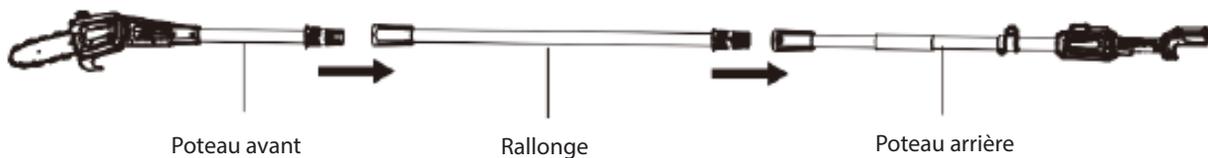
AVIS : N'utilisez pas le manchon à vis comme poignées pendant le fonctionnement. Tenez le manchon à vis uniquement pendant le transport.

Fig. 4a



Assurez-vous que les manchons filetés sont complètement serrés avant d'utiliser l'outil. Vérifiez périodiquement son étanchéité pendant l'utilisation pour éviter des blessures graves.

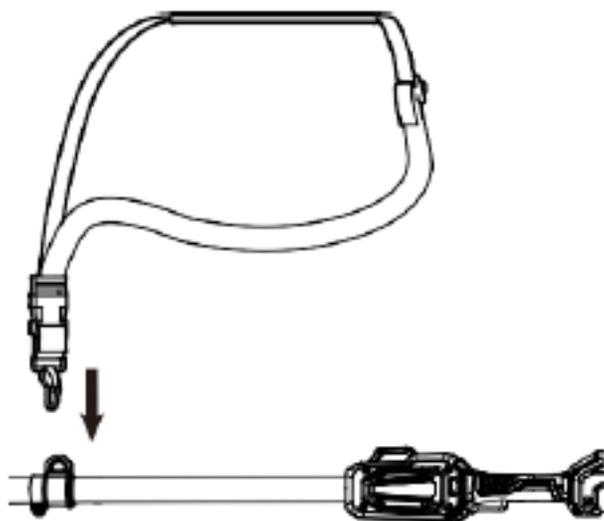
Fig. 4b



Fixation de la bandoulière (Fig. 5)

Une bandoulière est fournie avec le taille-haie sur mât. Fixez le crochet situé à l'extrémité réglable de la bandoulière à la boucle du bas du corps.

Fig. 5



MODE D'EMPLOI

- ATTENTION** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures et de dommages au produit dus à un court-circuit, ne plongez jamais votre outil, votre batterie ou votre chargeur dans un liquide et ne laissez jamais un liquide s'écouler à l'intérieur. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc. peuvent provoquer un court-circuit.
- ATTENTION** N'utilisez aucun accessoire ou accessoire non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.
- ATTENTION** N'essayez pas de modifier cet outil ou la batterie ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec cet outil. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.
- ATTENTION** Pour éviter un démarrage accidentel qui pourrait causer des blessures graves, retirez toujours la batterie de l'outil lors de l'assemblage de pièces, des réglages, du nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ATTENTION** Ne laissez pas la familiarité avec ce produit vous rendre négligent. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde imprudente suffit à infliger des blessures graves.
- ATTENTION** Portez toujours des lunettes de protection avec des protections latérales marquées comme étant conformes à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection auditive. Ne pas le faire pourrait entraîner la projection d'objets dans vos yeux et d'autres blessures potentiellement graves.

AVIS : Veuillez vous référer aux manuels de la batterie et du chargeur pour des informations de fonctionnement détaillées.

Application

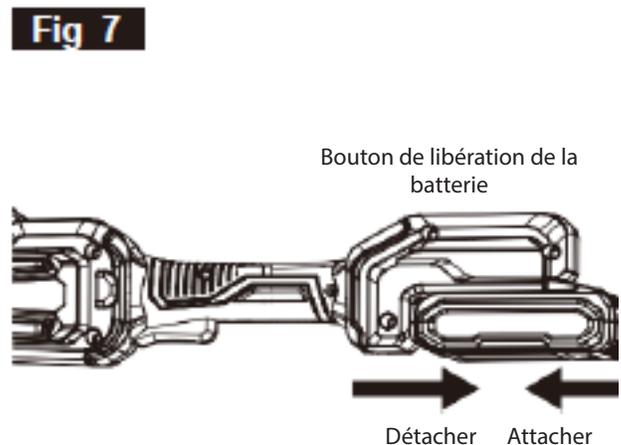
Cette scie à mât est destinée à être utilisée pour l'ébranchage et l'élagage des arbres.

Pour attacher/détacher la batterie (Fig. 7)

Les outils à batterie sont toujours en état de fonctionnement. Par conséquent, retirez la batterie lors de l'assemblage de pièces, des réglages, du nettoyage, lorsque l'outil n'est pas utilisé ou lorsque vous le transportez à vos côtés. Le retrait de la batterie empêchera un démarrage accidentel qui pourrait provoquer des blessures graves.

Pour fixer la batterie :

Alignez la nervure surélevée de la batterie avec les rainures de l'outil, puis faites glisser la batterie sur l'outil.



Pour retirer la batterie :

Appuyez sur le bouton de dégagement de la batterie, situé à l'avant de la batterie, pour libérer la batterie. Retirez la batterie et retirez-la de l'outil.

AVIS : Lorsque vous placez la batterie sur l'outil, assurez-vous que la nervure surélevée de la batterie est alignée avec la rainure de l'outil et que les loquets s'enclenchent correctement. Une mauvaise fixation de la batterie peut endommager les composants internes.

Remplissage du réservoir d'huile avec du lubrifiant pour guide-chaîne et chaîne



ATTENTION

Ne fumez pas et n'apportez pas de feu ou de flamme à proximité de l'huile ou de la scie à mât. L'huile peut se déverser et provoquer un incendie.



ATTENTION

Pour éviter un démarrage accidentel susceptible de provoquer des blessures graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant de remplir le réservoir d'huile.

AVIS : La scie à mât n'est pas remplie d'huile au moment de l'achat. Il est indispensable de remplir le réservoir d'huile avant utilisation. Utiliser la scie à mât sans huile de chaîne ou lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère minimum entraînera des dommages à la scie à mât. La durée de vie et la capacité de coupe de la chaîne dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec de l'huile de chaîne pendant le fonctionnement.

1. Retirez la batterie de la scie à mât.

2. Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile et la zone autour pour vous assurer qu'aucune saleté ne tombe dans le réservoir d'huile.

3. Placez la scie à mât sur le côté sur une surface ferme et plane, de manière à ce que le bouchon du réservoir soit orienté vers le haut. Tournez le bouchon du réservoir d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer (Fig. 8).

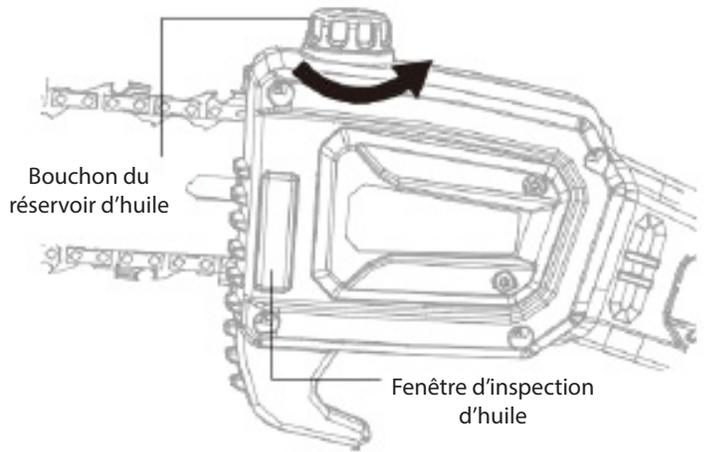
4. Versez délicatement l'huile du guide-chaîne et de la chaîne dans le réservoir. Faites attention à ne pas laisser l'huile s'écouler par l'ouverture. Ne remplissez pas trop et laissez environ 3/8» (10 mm) d'espace entre le niveau d'huile et le bord intérieur du réservoir pour permettre l'expansion. Essuyez tout excès d'huile.

5. Remplacez et fixez le capuchon.

AVIS:

- Nous recommandons d'utiliser une huile de chaîne biodégradable respectueuse de l'environnement, spécialement destinée à être utilisée avec les scies à mât.
- N'utilisez jamais d'huile ou d'autres lubrifiants non spécialement conçus pour être utilisés sur le guide-chaîne et la chaîne. Cela peut entraîner un colmatage du système d'huile, ce qui peut provoquer une usure prématurée du guide-chaîne et de la chaîne.
- Vérifiez fréquemment le niveau d'huile et faites le plein lorsque le niveau d'huile descend en dessous de la ligne minimale. N'utilisez jamais la scie à mât si l'huile n'est pas visible.
- N'utilisez pas d'huile sale, usagée ou autrement contaminée. Des dommages pourraient survenir au guide-chaîne ou à la chaîne.
- Il est normal que de l'huile s'écoule de la scie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pour éviter les infiltrations, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation, puis faites fonctionner la scie pendant une minute. Lorsque vous stockez l'outil pendant une longue période, assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée. Cela empêchera la rouille sur la chaîne et le pignon du guidon.
- Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer le pétrole de manière appropriée. Consultez votre autorité locale des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage et d'élimination disponibles.

Fig. 8



Démarrage/arrêt de la scie à mât

Avant de démarrer la scie à mât :



Ne coupez jamais à proximité de lignes électriques, de cordons électriques ou d'autres sources électriques. Si le guide-chaîne et la chaîne se coincent sur un cordon ou une ligne électrique, **NE TOUCHEZ PAS LE BARRE, LA CHAÎNE OU LE PÔLE EN ALUMINIUM ! ILS PEUVENT DEVENIR ÉLECTRIQUEMENT SOUS TENSION ET PEUVENT ÊTRE TRÈS DANGEREUX.** Continuez à tenir la scie à mât par la poignée arrière isolée ou posez-la loin de vous de manière sûre. Débranchez le service électrique de la ligne ou du cordon endommagé avant d'essayer de libérer le guide-chaîne et la chaîne de la ligne ou du cordon. Tout contact avec le guide-chaîne, la chaîne, d'autres parties conductrices de la scie à mât ou des cordons ou lignes électriques sous tension entraînera la mort par électrocution ou des blessures graves.



N'utilisez aucun accessoire ou accessoire non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

Avant chaque utilisation, inspectez l'ensemble du produit pour détecter toute pièce endommagée, manquante ou desserrée, telle que vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et n'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

1. Retirez la batterie.
2. Assurez-vous que la chaîne est correctement montée et correctement tendue.
3. Vérifiez la tension du bouton de verrouillage du couvercle latéral avant utilisation. S'il est desserré, serrez-le fermement.
4. Vérifiez le niveau d'huile et remplissez le réservoir si nécessaire. Assurez-vous que la chaîne est bien lubrifiée.
5. Vérifiez le tranchant des dents coupantes de la chaîne de scie.
6. Tenez la scie à mât à deux mains : avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée d'assistance.
7. Assurez-vous d'avoir une assise sûre et équilibrée. Faites attention aux obstacles tels que les souches d'arbres, les racines et les fossés, qui pourraient vous faire trébucher ou trébucher.
8. Assurez-vous que la chaîne ne touche pas le sol ou tout autre objet.
9. Assurez-vous que l'objet à couper ne dépasse pas la longueur de coupe utilisable de la scie à mât. La pointe de la barre de guidage doit toujours s'étendre d'au moins 2» (50 mm) à l'extérieur du contour de la bûche de bois.

Pour démarrer la scie à mât (Fig. 9)

1. Installez la batterie.
2. Assurez-vous qu'aucun objet ou obstruction susceptible d'entrer en contact avec le guide-chaîne et la chaîne ne se trouve à proximité immédiate.
3. Saisissez fermement la poignée en mousse d'assistance d'une main et la poignée arrière de l'autre main.
4. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage, puis appuyez sur la gâchette pour démarrer la scie. Relâchez le bouton de verrouillage et continuez à appuyer sur la gâchette pour un fonctionnement continu.



N'essayez pas de démarrer la scie lorsque la chaîne est dans une coupe ou en contact avec une surface.

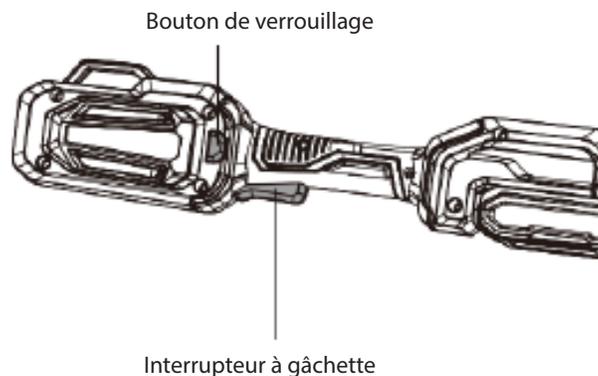
Pour arrêter la scie à mât

Éloignez la scie à mât de la zone de coupe, puis relâchez la gâchette pour arrêter la scie à mât.



Retirez toujours la batterie de la scie à mât pendant les pauses et après avoir terminé le travail.

Fig. 9



Coupe

Coupe de base (Fig. 10a et 10b)

AVIS : Entraînez-vous à couper quelques petites bûches en utilisant la technique suivante pour avoir la « sensation » d'utiliser votre scie avant de commencer une opération de sciage majeure. Suivez les étapes ci-dessous pour éviter d'endommager l'écorce des arbres ou des arbustes. N'utilisez pas de mouvement de sciage de va-et-vient.

1. Faites une première coupe peu profonde (1/4 du diamètre du membre) sur la face inférieure du membre, près du membre principal ou du tronc.
2. Effectuez une deuxième coupe à partir du dessus du membre, à l'extérieur de la première coupe. Continuez la deuxième coupe à travers la branche jusqu'à ce que la branche se sépare de l'arbre. Soyez prêt à équilibrer le poids de l'outil lorsque le membre tombe.
3. Réalisez la coupe finale près du tronc.

AVIS : Pour la deuxième et dernière coupe (à partir du haut de la branche ou de la branche), maintenez les pointes de tronçonnage contre la branche à couper (Fig. 10c). Cela aidera à stabiliser le membre et facilitera la coupe. Laissez la chaîne couper pour vous ; n'exercez qu'une légère pression vers le bas. Si vous forcez la coupe, vous risquez d'endommager le guide-chaîne, la chaîne ou le moteur.

4. Relâchez la gâchette dès que la coupe est terminée.

AVIS : Le non-respect des procédures de coupe appropriées entraînera le blocage du guide-chaîne et de la chaîne, qui seront pincés ou coincés dans le membre. Si cela devait arriver :

- Arrêtez le moteur et retirez la batterie.
- Si la branche peut être atteinte depuis le sol, soulevez-la tout en tenant la scie. Cela devrait libérer le « pincement » et libérer la scie.
- Si la scie est toujours coincée, appelez un professionnel pour obtenir de l'aide.

Fig. 10a



Fig. 10b

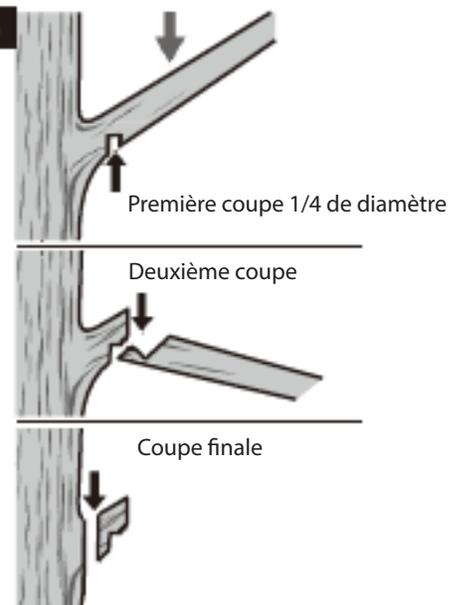
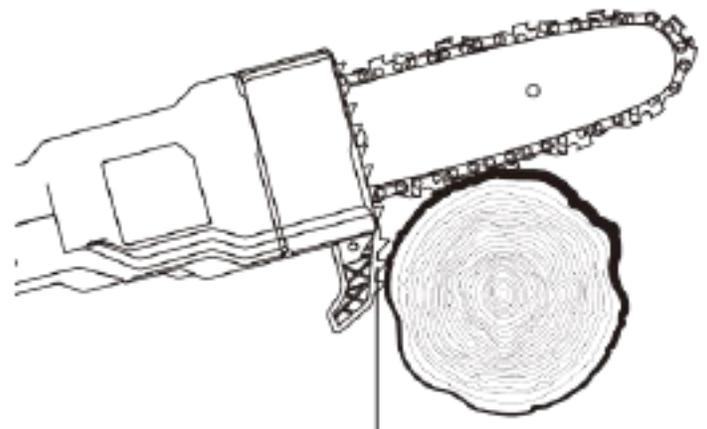


Fig. 10c



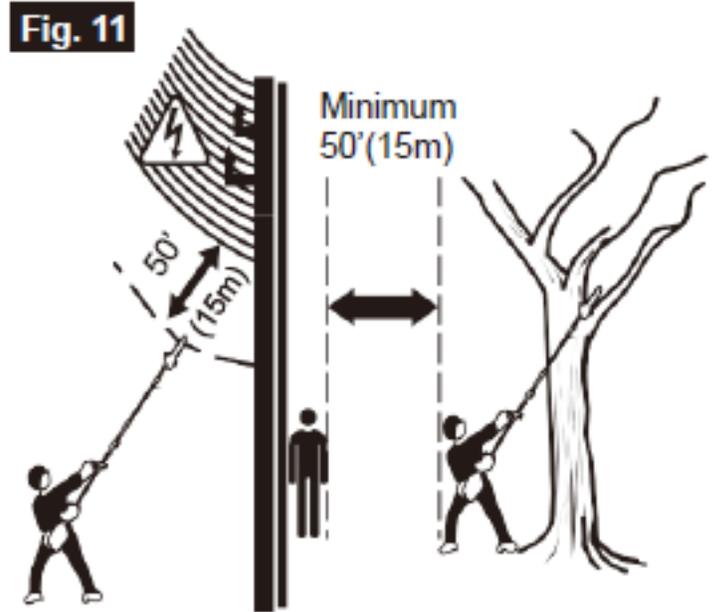
Pointes de tronçonnage

Ébranchage et taille (Fig. 11)

Cette scie à mât est conçue pour couper de petites branches et branches jusqu'à 6,9» (175 mm) de diamètre. Pour de meilleurs résultats, respectez les précautions suivantes : Planifiez soigneusement la coupe. Soyez conscient de la direction dans laquelle la branche tombera.



- Les branches peuvent tomber dans des directions inattendues. Ne vous tenez pas directement sous la branche à couper.
- L'application de coupe la plus courante consiste à positionner la scie à mât à un angle de 60° ou moins, selon la situation spécifique. À mesure que l'angle de la tige de la scie à mât par rapport au sol augmente, la difficulté de réaliser la première coupe (à partir du dessous de la branche) augmente.
- Supprimez les branches longues en plusieurs étapes.
- Coupez d'abord les branches inférieures pour laisser aux branches supérieures plus d'espace pour tomber.
- Travaillez lentement, en gardant les deux mains sur la scie avec une prise ferme. Maintenez une position stable et un équilibre.
- Gardez l'arbre entre vous et la chaîne pendant l'ébranchage. Coupez du côté de l'arbre opposé à la branche que vous coupez.
- Ne coupez pas depuis une échelle ; c'est extrêmement dangereux. Laissez ces opérations aux professionnels.
- Ne faites pas de coupe à ras à côté du membre principal ou du tronc avant d'avoir coupé une grande partie du membre pour réduire le poids. Suivre des procédures de coupe appropriées empêchera de retirer l'écorce du tronc ou de la branche principale.
- N'utilisez pas la scie à mât pour abattre ou tronçonner.
- Pour éviter l'électrocution, n'utilisez pas l'appareil à moins de 15 m (50 pi) de lignes électriques aériennes.
- Gardez les spectateurs à au moins 50 pieds (15 m).



ENTRETIEN



Pour éviter des blessures graves, retirez la batterie de la scie à mât avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer l'entretien. Un outil fonctionnant sur batterie avec la batterie insérée est toujours allumé et peut démarrer accidentellement.



Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer un danger ou endommager le produit.

Inspectez périodiquement l'ensemble du produit pour détecter toute pièce endommagée, manquante ou desserrée, telle que vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et n'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez contacter le service client ou un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.



Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec protections latérales pendant le fonctionnement de l'outil électrique ou lorsque vous soufflez de la poussière. Si l'opération est poussiéreuse, portez également un masque anti-poussière.



Lors du nettoyage de la scie à mât, NE PAS immerger dans l'eau ou d'autres liquides.



Ne laissez à aucun moment les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles dégrippantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique.

Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez les débris de la chaîne et du guide-chaîne avec une brosse douce. Essayez la surface de la scie à mât avec un chiffon propre imbibé d'une solution savonneuse douce.

Retirez le capot latéral, puis utilisez une brosse douce pour retirer les débris du guide-chaîne, de la chaîne de scie, du pignon et du capot latéral. Nettoyez toujours les copeaux de bois, la poussière de scie et la saleté de la rainure du guide-chaîne lors du remplacement de la chaîne de scie.

Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne



Avant d'effectuer tout entretien, assurez-vous que la batterie est retirée. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.



Portez toujours des gants lorsque vous manipulez le guide-chaîne et la chaîne ; ces composants sont coupants et peuvent contenir des bavures.



Ne touchez et ne réglez jamais la chaîne pendant que le moteur tourne. La chaîne de scie est très coupante.

AVIS : Lors du remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utilisez toujours la combinaison de guide-chaîne et de chaîne spécifiée dans la section : « Barre et chaîne recommandées pour cette scie à mât ».

1. Retirez la batterie et laissez la scie refroidir. Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile est bien ajusté pour éviter les fuites d'huile.
2. Placez la scie à mât sur le côté sur une surface ferme et plane, de manière à ce que le capot latéral soit orienté vers le haut.
3. Portez des gants. Retirez le couvercle latéral en tournant le bouton de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 12a). Nettoyez le capot latéral avec un chiffon sec.
4. Retirez le guide-chaîne et la chaîne de la surface de montage sur le boîtier. Retirez la chaîne usée du guide-chaîne.
5. Retirez la plaque métallique du guide-chaîne en desserrant la vis avec un tournevis cruciforme (non inclus).
6. Montez la plaque métallique sur la nouvelle barre de guidage en serrant la vis avec un tournevis cruciforme (non inclus) (Fig. 12b).
7. Installez le nouveau guide-chaîne et la nouvelle chaîne de scie, en suivant la section : « Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne ».

AVIS : C'est le bon moment pour inspecter le pignon d'entraînement pour déceler toute usure ou tout dommage excessif.

Fig. 12a

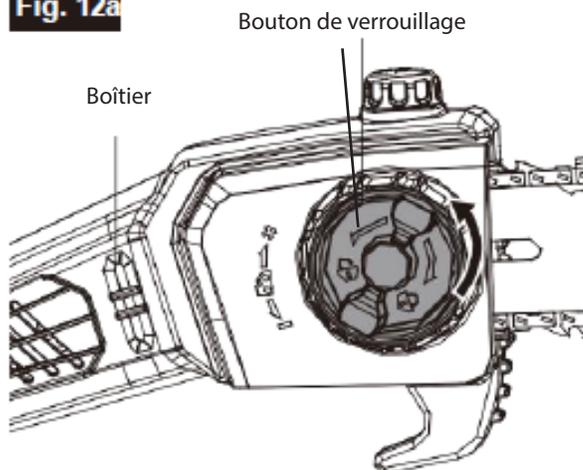
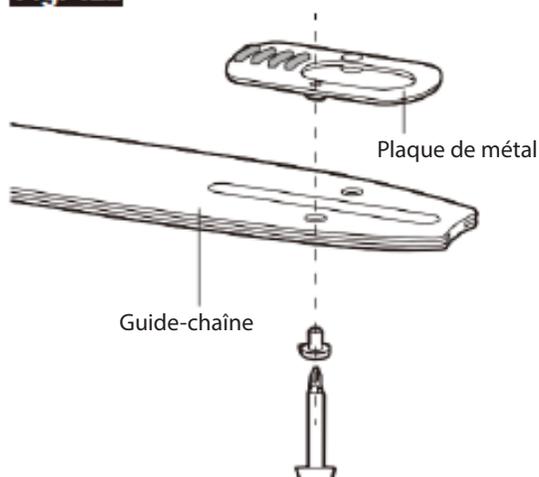


Fig. 12b



Réglage de la tension de la chaîne



Vérifiez toujours la tension de la chaîne avant utilisation, après les premières coupes et régulièrement pendant l'utilisation. Lors de la première mise en service, les nouvelles chaînes peuvent s'allonger considérablement. Ceci est normal pendant la période de rodage et l'intervalle entre les futurs réglages s'allongera rapidement.

Maintenez toujours une tension de chaîne appropriée ! Une chaîne desserrée augmente le risque de rebond ! Une chaîne lâche peut sortir de la rainure du guide-chaîne ! Cela pourrait blesser l'opérateur et endommager la chaîne ! Une chaîne desserrée entraînera une usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon !

Une tension trop forte de la chaîne surchargera le moteur et causera des dommages, et une tension insuffisante peut provoquer le déraillement de la chaîne, alors qu'une chaîne correctement tendue offre les meilleures caractéristiques de coupe et une durée de vie prolongée ! La durée de vie de la chaîne dépend principalement d'une lubrification suffisante et d'une tension correcte !

1. Arrêtez le moteur et retirez la batterie avant de régler la tension de la chaîne.
2. Desserrez le bouton de verrouillage du capot latéral de quelques tours.
3. Tournez le bouton de réglage de la tension de la chaîne pour régler la tension de la chaîne. Consultez la section : « Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne » dans ce manuel pour plus d'informations.

Une chaîne du froid est correctement tendue lorsqu'il n'y a pas de jeu sous le guide-chaîne et que la chaîne est bien ajustée, mais qu'elle peut être tournée à la main sans se coincer. La chaîne doit être retendue chaque fois que les méplats des maillons d'entraînement ne reposent pas dans la rainure du guide-chaîne.

Pendant le fonctionnement normal de la scie, la température de la chaîne augmentera. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent à environ 3/64 po (1,3 mm) de la rainure du guide (Fig. 13).

AVIS : Les nouvelles chaînes ont tendance à s'étirer ; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et la tension si nécessaire.

AVIS : Une chaîne tendue alors qu'elle est chaude peut être trop tendue une fois refroidie. Vérifiez la tension à froid avant la prochaine utilisation.

Entretien de la chaîne



Retirez la batterie avant d'effectuer tout entretien. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.



Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la chaîne de scie. Ces composants sont coupants et peuvent contenir des bavures.

Utilisez uniquement des chaînes à faible rebond sur cette scie. Cette chaîne de coupe rapide permettra de réduire le rebond lorsqu'elle est correctement entretenue.

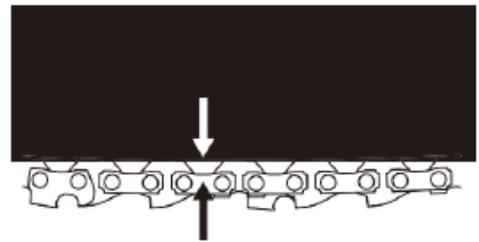
Une chaîne de scie bien affûtée coupe le bois sans effort, même avec très peu de pression. N'utilisez jamais une chaîne de scie émoussée ou endommagée. Une coupe-chaîne émoussée entraîne une augmentation des contraintes physiques, une augmentation de la charge vibratoire, des résultats de coupe insatisfaisants et une usure accrue.

Pour une coupe fluide et rapide, la chaîne doit être correctement entretenue. La chaîne doit être affûtée lorsque les copeaux de bois sont petits et pulvérulents, la chaîne doit être forcée à travers le bois pendant la coupe ou la chaîne coupe d'un côté. Lors de l'entretien de votre chaîne, tenez compte des points suivants :

- Un angle de classement incorrect de la plaque latérale peut augmenter le risque d'un rebond important.
- Dégagement du raker (jauge de profondeur). Un niveau trop bas augmente le risque de rebond. Un niveau trop bas diminue la capacité de coupe.
- Si les dents de coupe ont heurté des objets durs, tels que des clous et des pierres, ou ont été abrasées par de la boue ou du sable sur le bois, faites affûter la chaîne par un technicien de service qualifié.

AVIS : Inspectez le pignon d'entraînement pour déceler toute usure ou tout dommage lors du remplacement de la chaîne. Si des signes d'usure ou de dommages sont présents dans les zones indiquées, faites remplacer le pignon d'entraînement par un technicien de service qualifié.

Fig. 13



Environ 3/64" (1,3 mm)

Fig.14

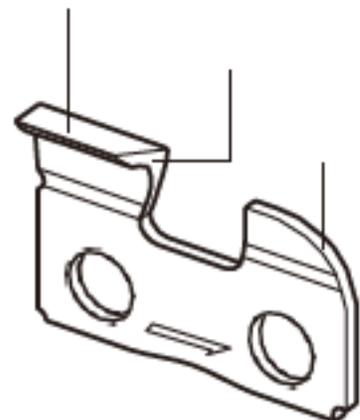
Comment affûter les couteaux

Veillez à limer tous les couteaux (Fig. 14) aux angles spécifiés et à la même longueur, car une coupe rapide ne peut être obtenue que lorsque tous les couteaux sont uniformes.

1. Retirez la batterie. Portez des gants pour vous protéger.

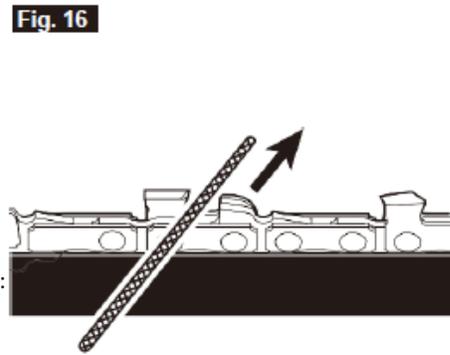
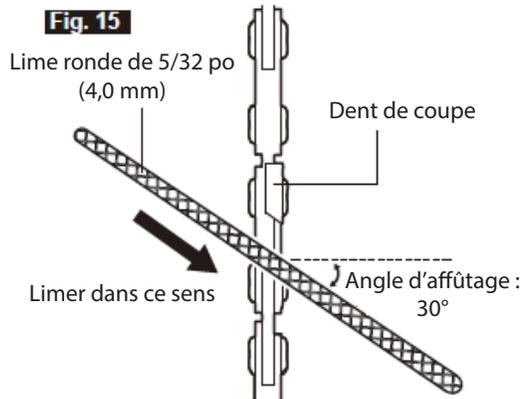
2. Tendez correctement la chaîne avant de l'affûter. Reportez-vous à la section : « Réglage de la tension de la chaîne » plus haut dans ce manuel.

3. Utilisez une lime ronde et un support de 5/32" (4,0 mm) de diamètre (disponibles séparément). Effectuez tout votre classement en position médiane du guide-chaîne.



4. Gardez la lime au niveau de la plaque supérieure de la dent. Ne laissez pas le fichier plonger ou basculer.

5. Maintenez un angle d'affûtage correct de 30° entre la lime et la chaîne de scie – voir Fig. 15 et 16. Utilisez toujours un porte-lime (disponible séparément) lorsque vous affûtez les chaînes de scie à la main. Les porte-limes ont des marquages pour l'angle d'affûtage.



6. En exerçant une pression légère mais ferme, effectuez un mouvement vers le coin avant de la dent. Soulevez la lime loin de l'acier à chaque course de retour.

7. Faites quelques mouvements fermes sur chaque dent. Limez tous les coupeurs de gauche dans une seule direction. Passez ensuite de l'autre côté et limez les fraises de droite dans le sens opposé. Retirez de temps en temps les limailles du dossier avec une brosse métallique (Fig. 17).



Une chaîne émoussée ou mal affûtée peut entraîner une vitesse excessive du moteur pendant la coupe, ce qui peut entraîner de graves dommages au moteur.



Un affûtage inapproprié de la chaîne augmente le risque de rebond.



Ne pas remplacer ou réparer une chaîne endommagée peut provoquer des blessures graves.

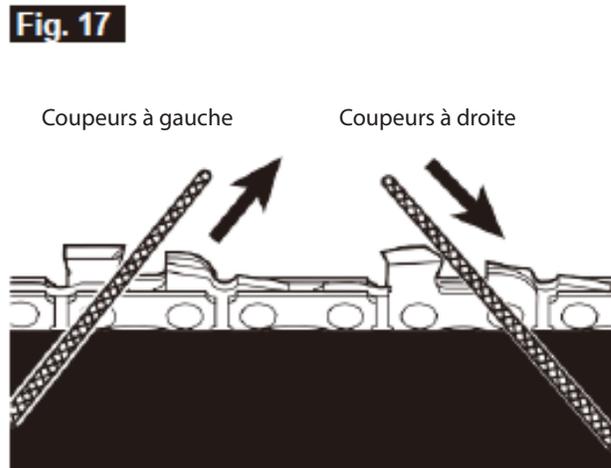


Fig. 18

Angles d'affûtage de la plaque supérieure (Fig. 18)

CORRECT 30° – Cet angle optimal ne peut être obtenu que lorsque les fichiers spécifiés et le réglage approprié sont utilisés. Les porte-limes sont marqués de marques de guidage pour aligner correctement la lime afin de produire l'angle correct de la plaque supérieure.

MOINS DE 30° – La dent est trop émoussée pour être coupée.

PLUS DE 30° – Le bord de la dent coupante est biseauté et s'émousse rapidement.

Angles d'affûtage de la plaque supérieure

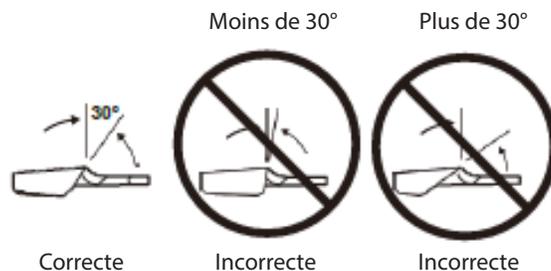


Fig. 19

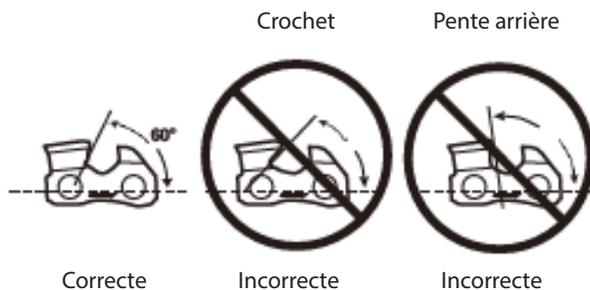
Angle de la plaque latérale (Fig. 19)

CORRECT 60° – L'angle optimal peut être produit automatiquement si la lime de diamètre correct est utilisée dans le porte-lime.

CROCHET – « Attrape » et s'émousse rapidement. Augmente le potentiel de REBOND. Résulte de l'utilisation d'une lime de diamètre trop petit ou d'une lime tenue trop basse.

PENTE ARRIÈRE – Nécessite trop de pression d'alimentation, provoque une usure excessive du guide-chaîne et de la chaîne. Résulte de l'utilisation d'une lime d'un diamètre trop grand ou d'une lime tenue trop haut.

Angle de la plaque latérale



Dégagement de la jauge de profondeur

1. La jauge de profondeur doit être maintenue à un jeu de 0,025 po (0,6 mm), comme indiqué sur la Fig. 20. Utilisez un outil de jauge de profondeur (disponible séparément) pour vérifier les jeux de la jauge de profondeur.

2. Vérifiez le jeu de la jauge de profondeur à chaque fois que la chaîne est limée. Utilisez une lime plate et une dégauchisseuse à jauge de profondeur (toutes deux disponibles séparément) pour abaisser toutes les jauges uniformément (Fig. 21). Les dégauchisseuses à jauge de profondeur sont disponibles en 0,020 po à 0,035 po (0,5 mm à 0,9 mm). Utilisez une dégauchisseuse à jauge de profondeur de 0,025 po (0,6 mm).

Fig. 20

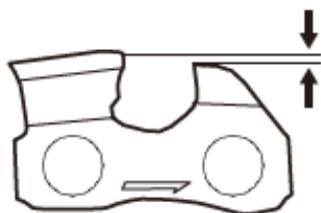
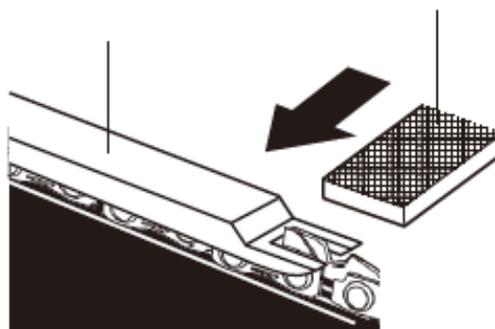


Fig. 21



Entretien du guide-chaîne (Fig. 22)

La barre doit être nettoyée chaque jour d'utilisation et vérifiée pour l'usure et les dommages. La mise en drapeau ou l'ébavurage des rails de la barre est un processus normal d'usure de la barre. De tels défauts doivent être lissés avec un fichier dès qu'ils surviennent.

Une barre présentant l'un des défauts suivants doit être remplacée :

- Usure à l'intérieur des rails du guide-chaîne qui permet à la chaîne de reposer latéralement.
- Guide-chaîne plié.
- Rails fissurés ou cassés.
- Rails écartés.

Le guide-chaîne est doté d'un pignon à son extrémité. Le pignon doit être lubrifié chaque semaine avec une seringue à graisse pour prolonger la durée de vie du guide-chaîne. Utilisez une seringue à graisse pour lubrifier chaque semaine avec de l'huile de chaîne au moyen du trou de graissage. Tournez le guide-chaîne et vérifiez que les trous de lubrification et la rainure de la chaîne sont exempts d'impuretés.

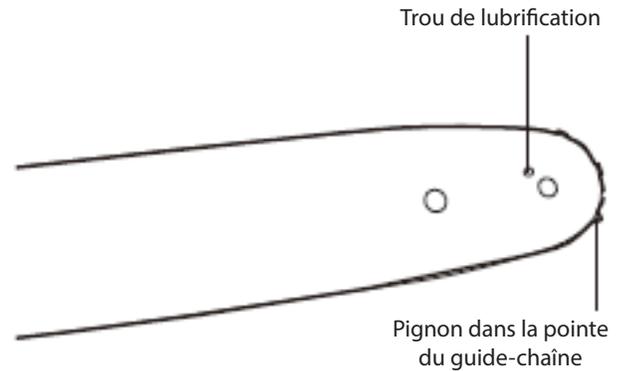
Transport

1. Éteignez le produit et retirez la batterie.
2. Nettoyez le produit.
3. Fixez la gaine de chaîne sur le guide-chaîne et la chaîne.
4. Portez toujours le produit par sa poignée.
5. Protégez le produit de tout impact important ou de fortes vibrations pouvant survenir lors du transport dans des véhicules.
6. Sécurisez le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

Stockage

1. Éteignez le produit et retirez les blocs-batteries.
2. Nettoyez le produit.
3. Avant de ranger l'outil, essuyez la chaîne avec un chiffon imbibé d'huile pour éviter la corrosion.
4. Fixez la gaine de chaîne sur le guide-chaîne et la chaîne.
5. Nettoyez le produit et videz le réservoir d'huile.
6. Stockez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien aéré. Le stockage idéal est à température ambiante.
7. Rangez toujours le produit dans un endroit inaccessible aux enfants.
8. Tenir à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardin et les sels de déglacage.

Fig. 22



DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne tourne pas.	<ol style="list-style-type: none">1. La batterie n'est pas fixée à la scie à mât.2. Il n'y a aucun contact électrique entre la scie et la batterie.3. La batterie est épuisée.4. La batterie ou la scie à mât est trop chaude.5. Le bouton de verrouillage n'est pas enfoncé avant d'appuyer sur la gâchette.6. La chaîne de scie est coincée dans le bois.7. Débris dans la rainure de la barre.8. Débris dans le capot latéral.	<ol style="list-style-type: none">1. Fixez la batterie à la scie à mât.2. Retirez la batterie, vérifiez les contacts et réinstallez la batterie.3. Chargez la batterie.4. Laissez la batterie ou la scie à mât refroidir.5. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la gâchette pour allumer la scie à mât.6. Relâchez la gâchette ; retirez la chaîne de scie et le guide-chaîne du bois, puis redémarrez la scie à mât.7. Avec la scie éteinte, appuyez la chaîne de scie contre le bois, déplacez la scie à mât d'avant en arrière pour évacuer les débris.8. Retirez la batterie, puis retirez le couvercle latéral et nettoyez les débris.
Le moteur tourne mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne n'engage pas le pignon d'entraînement.	Réinstallez la chaîne en vous assurant que les maillons d'entraînement de la chaîne sont bien en place sur le pignon.

Problème	Cause	Solution
<p>La scie à mat ne coupe pas correctement.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension de chaîne insuffisante. 2. Chaîne émoussée. 3. Chaîne installée à l'envers. 4. Chaîne usée. 5. Chaîne sèche ou excessivement tendue. 6. La chaîne n'est pas dans la rainure du guide-chaîne. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réajustez la tension de la chaîne en suivant la section : « Réglage de la tension de la chaîne ». 2. Affûtez les couteaux de chaîne en suivant la section : « Comment affûter les couteaux de chaîne ». 3. Réinstallez la chaîne de scie en suivant la section : « Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne ». 4. Remplacez la chaîne en suivant la section : « Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne ». 5. Vérifiez le niveau d'huile. Remplissez le réservoir d'huile si nécessaire. 6. Réinstallez la chaîne de scie en suivant la section : « Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne ».
<p>Bar et chaîne brûlants et fumants.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la tension de la chaîne pour déceler un serrage excessif. 2. Le réservoir d'huile de chaîne est vide. 3. Débris dans la rainure du guide-chaîne. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retendez la chaîne de scie ; voir la section : « Réglage de la tension de la chaîne ». 2. Remplissage du lubrifiant pour guide-chaîne et chaîne. 3. Éliminez les débris dans la rainure.